



ВЫСШИЙ АРБИТРАЖНЫЙ СУД РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ Президиума Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации

№ 15397/11

Москва

4 сентября 2012 г.

Президиум Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации в составе:

председательствующего – Председателя Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации Иванова А.А.;

членов Президиума: Абсалямова А.В., Амосова С.М., Андреевой Т.К., Витрянского В.В., Козловой О.А., Никифорова С.Б., Петровой С.М., Сарбаша С.В., Юхнея М.Ф. –

рассмотрел заявление индивидуального предпринимателя Хасанова В.Р. о пересмотре в порядке надзора решения Арбитражного суда города Санкт-Петербурга и Ленинградской области от 18.03.2011 по делу № А56-74425/2010, постановления Тринадцатого арбитражного апелляционного суда от 15.06.2011 и постановления Федерального арбитражного суда Северо-Западного округа от 04.10.2011 по тому же делу.

В заседании приняли участие:

Официальный сайт Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации: <http://www.arbitr.ru/>
(информация о движении дела, справочные материалы и др.).

заявитель – индивидуальный предприниматель Хасанов В.Р.;

представители Межрайонной инспекции Федеральной налоговой службы № 24 по Санкт-Петербургу – Иваняк Г.В., Мухин А.А., Шишлова Л.Ю.

Заслушав и обсудив доклад судьи Петровой С.М., а также объяснения заявителя и представителей участвующего в деле лица, Президиум установил следующее.

Индивидуальный предприниматель Хасанов В.Р. (далее – предприниматель) обратился в Арбитражный суд города Санкт-Петербурга и Ленинградской области с заявлением к Межрайонной инспекции Федеральной налоговой службы № 24 по Санкт-Петербургу (далее – инспекция) о признании недействительными акта выездной налоговой проверки от 07.09.2010 № 131/05-87, решения от 30.09.2010 № 107/05-98 (далее – решение инспекции) и требования от 10.12.2010 № 2641 (далее – требование инспекции).

Решением Арбитражного суда города Санкт-Петербурга и Ленинградской области от 18.03.2011 в удовлетворении требований о признании недействительными решения и требования инспекции отказано, в остальной части требований производство по делу прекращено.

Постановлением Тринадцатого арбитражного апелляционного суда от 15.06.2011 решение суда первой инстанции изменено, требования удовлетворены частично: решение и требование инспекции признаны недействительными в части начисления 70 081 рубля пеней по налогу, уплачиваемому в связи с применением упрощенной системы налогообложения, доначисления 23 483 рублей единого налога на вмененный доход, начисления 3 867 рублей пеней и 4 885 рублей штрафа по данному налогу.

Федеральный арбитражный суд Северо-Западного округа постановлением от 04.10.2011 постановление суда апелляционной инстанции оставил без изменения.

В заявлении, поданном в Высший Арбитражный Суд Российской Федерации, о пересмотре в порядке надзора указанных судебных актов предприниматель просит их отменить как нарушающие единообразие в толковании и применении арбитражными судами норм права.

В отзыве на заявление инспекция просит оставить обжалуемые судебные акты без изменения.

Проверив обоснованность доводов, изложенных в заявлении, отзыве на него и выступлениях присутствующих в заседании заявителя и представителя участвующего в деле лица, Президиум считает, что оспариваемые судебные акты подлежат отмене в части отказа в удовлетворении требований предпринимателя о признании недействительными решения инспекции в отношении доначисления налога по упрощенной системе налогообложения по эпизоду, связанному с обоснованностью применения единого налога на вмененный доход в 2006 году, и требования инспекции об уплате налога, пеней, штрафа в указанной части по следующим основаниям.

Инспекцией проведена выездная налоговая проверка предпринимателя по вопросам правильности исчисления и своевременности уплаты налогов и сборов за период с 01.01.2006 по 31.12.2008, по результатам которой вынесено решение о привлечении к ответственности за совершение налогового правонарушения.

В ходе проверки установлено, что в проверяемый период предприниматель оказывал услуги по переводу с одного языка на другой, включая письменные переводы, выполненные путем доработки автоматического перевода. В отношении услуг, оказываемых физическим лицам, предприниматель применял специальный налоговый режим в виде единого налога на вмененный доход. Услуги, оказываемые юридическим лицам, облагал налогом по упрощенной системе налогообложения с объектом налогообложения «доходы».

Инспекция признала необоснованным применение предпринимателем единого налога на вмененный доход в 2006 году, в связи с чем включила доход, полученный от оказания названных услуг физическим лицам, в налоговую базу по налогу по упрощенной системе налогообложения.

Согласно пункту 1 статьи 346.26 Налогового кодекса Российской Федерации (далее – Кодекс) система налогообложения в виде единого налога на вмененный доход для отдельных видов деятельности устанавливается Кодексом, вводится в действие нормативными правовыми актами представительных органов муниципальных районов, городских округов, законами городов федерального значения Москвы и Санкт-Петербурга и применяется наряду с общей системой налогообложения и иными режимами налогообложения, предусмотренными законодательством Российской Федерации о налогах и сборах.

Отказывая предпринимателю в удовлетворении требований, суды сделали вывод о том, что услуги по выполнению переводов с одного языка на другой в 2006 году не относились к видам деятельности, в отношении которых применяется единый налог на вмененный доход.

При этом суды исходили из того, что такие услуги отнесены к услугам, подлежащим обложению единым налогом на вмененный доход, Законом Санкт-Петербурга от 23.10.2006 № 489-77 «О внесении дополнения в Закон Санкт-Петербурга «О введении на территории Санкт-Петербурга системы налогообложения в виде единого налога на вмененный доход для отдельных видов деятельности» (далее – Закон № 489-77), поскольку именно этим Законом установлено значение корректирующего коэффициента К2 в отношении услуг по выполнению переводов с одного языка на другой, чего не было сделано ранее в Законе Санкт-Петербурга от 17.06.2003 № 299-35 «О введении на территории Санкт-Петербурга системы налогообложения в виде единого налога на

вмененный доход для отдельных видов деятельности» (далее – Закон № 299-35).

Статьей 2 Закона № 489-77 предусмотрено, что он вступает в силу по истечении одного месяца со дня официального опубликования, но не ранее первого числа очередного налогового периода по единому налогу на вмененный доход для отдельных видов деятельности, а налоговым периодом по единому налогу на вмененный доход признается квартал, поэтому суды пришли к выводу о невозможности применения предпринимателем единого налога на вмененный доход в отношении услуг по выполнению переводов для физических лиц в 2006 году.

Между тем судами не учтено следующее.

Подпунктом 2 пункта 3 статьи 346.26 Кодекса городам федерального значения Москве и Санкт-Петербургу предоставлено право определения видов предпринимательской деятельности, в отношении которых вводится единый налог на вмененный доход, в пределах перечня, установленного пунктом 2 статьи 346.26 Кодекса.

Система налогообложения в виде единого налога на вмененный доход введена на территории Санкт-Петербурга Законом № 299-35. При этом статьей 1 названного Закона (в редакции, действовавшей в 2006 году) установлено, что на территории Санкт-Петербурга единый налог на вмененный доход вводится в отношении следующих видов предпринимательской деятельности: оказание бытовых услуг, их групп, подгрупп, видов и (или) отдельных бытовых услуг, классифицируемых в соответствии с Общероссийским классификатором услуг населению.

Согласно Общероссийскому классификатору услуг населению ОК 002-93, утвержденному постановлением Госстандарта России от 28.06.1993 № 163 (в редакции, действовавшей в 2006 году), выполнение переводов с одного языка на другой, включая письменные переводы, выполненные путем доработки автоматического перевода, соответствует

коду 019753 и относится к «Прочим услугам непроизводственного характера» группы 01 «Бытовые услуги».

Статьей 346.27 Кодекса установлено, что под бытовыми услугами понимаются платные услуги, оказываемые физическим лицам (за исключением услуг ломбардов и услуг по ремонту, техническому обслуживанию и мойке автотранспортных средств), предусмотренные Общероссийским классификатором услуг населению.

Из материалов дела усматривается, что в 2006 году предприниматель выполнял переводы по заказам физических лиц, а следовательно его деятельность подлежала обложению единым налогом на вмененный доход.

Однако для данного вида деятельности Законом № 299-35 корректирующий коэффициент К2, учитывающий особенности ведения предпринимательской деятельности, установлен не был.

Значение этого коэффициента в отношении вида предпринимательской деятельности по выполнению переводов с одного языка на другой, включая письменные переводы, выполненные путем доработки автоматического перевода (код ОКУН 019753), было установлено Законом № 489-77, дополнившим таблицу пункта 2 статьи 2 Закона № 299-35 пунктом 1.9, согласно которому корректирующий коэффициент К2 для указанного вида деятельности равен 1 для всех внутригородских муниципальных образований Санкт-Петербурга.

Установление корректирующего коэффициента К2 для данного вида деятельности само по себе не является основанием для применения либо неприменения в отношении этого вида деятельности единого налога на вмененный доход.

Таким образом, осуществляемая предпринимателем деятельность по выполнению для физических лиц переводов с одного языка на другой в 2006 году относилась к бытовым услугам и подлежала обложению единым налогом на вмененный доход. У инспекции отсутствовали основания для

доначисления предпринимателю налога по упрощенной системе с дохода, полученного от оказания данных услуг физическим лицам.

При названных обстоятельствах обжалуемые судебные акты в части отказа в удовлетворении требований предпринимателя нарушают единообразие в толковании и применении арбитражными судами норм права, поэтому согласно пункту 1 части 1 статьи 304 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации подлежат отмене в этой части.

Вступившие в законную силу судебные акты арбитражных судов по делам со схожими фактическими обстоятельствами, принятые на основании нормы права в истолковании, расходящемся с содержащимся в настоящем постановлении толкованием, могут быть пересмотрены на основании пункта 5 части 3 статьи 311 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, если для этого нет других препятствий.

Учитывая изложенное и руководствуясь статьей 303, пунктом 3 части 1 статьи 305, статьей 306 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, Президиум Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации

ПОСТАНОВИЛ:

решение Арбитражного суда города Санкт-Петербурга и Ленинградской области от 18.03.2011 по делу № А56-74425/2010, постановление Тринадцатого арбитражного апелляционного суда от 15.06.2011 и постановление Федерального арбитражного суда Северо-Западного округа от 04.10.2011 по тому же делу в части отказа в удовлетворении требований индивидуального предпринимателя Хасанова В.Р. к Межрайонной инспекции Федеральной налоговой службы № 24 по Санкт-Петербургу о признании недействительными решения от 30.09.2010 № 107/05-98 в отношении доначисления налога по

упрощенной системе налогообложения по эпизоду, связанному с обоснованностью применения единого налога на вмененный доход в 2006 году, и требования от 10.12.2010 № 2641 об уплате налога, пеней, штрафа в указанной части отменить.

Требования индивидуального предпринимателя Хасанова В.Р. в этой части удовлетворить.

Признать недействительными решение от 30.09.2010 № 107/05-98 и требование от 10.12.2010 № 2641 Межрайонной инспекции Федеральной налоговой службы № 24 по Санкт-Петербургу в названной части.

В остальной части указанные судебные акты оставить без изменения.

Председательствующий

А.А. Иванов